

Методические рекомендации к интегрированному курсу «Русский язык и литература» (10 - 11 классы)

Елена Фидкевич, старший научный сотрудник отдела обучения языкам национальных меньшинств и зарубежной литературе Института педагогики Национальной академии педагогических наук Украины, кандидат филологических наук;

Валентина Снегирева, старший научный сотрудник отдела обучения языкам национальных меньшинств и зарубежной литературе Института педагогики Национальной академии педагогических наук Украины, кандидат педагогических наук;

Лариса Курач, заведующий отделом обучения языкам национальных меньшинств и зарубежной литературе Института педагогики Национальной академии педагогических наук Украины, старший научный сотрудник, кандидат педагогических наук, г. Киев

Новый интегрированный курс «Русский язык и литература» для 10-11 классов общеобразовательных учебных заведений с русским языком обучения (уровень стандарта) разработан на основе Государственного стандарта базового и полного общего среднего образования (Постановление Кабинета Министров Украины от 23. 11. 2011 г. № 1392) с учётом Государственного стандарта начального общего образования (Постановление Кабинета Министров Украины от 20. 04. 2011 г. № 462) и в соответствии с положениями «Концепции Новой украинской школы» (2016).

Литературно-языковая интеграция в контексте нового учебного предмета рассматривается как взаимопроникновение генетически родственных предметов, их элементов, и предполагает особый способ структурирования, презентации и усвоения учебного материала. Основой взаимодействия является формирование общих для филологической отрасли ключевых компетентностей, что позволит создать у учащихся

целостное представление о мире; о школьных курсах языка и литературы как о взаимосвязанной системе. Такой подход к обучению языка и литературы создаёт новые условия деятельности учащихся, предоставляя возможности для их самовыражения, творчества; активизирует мыслительную деятельность учащихся, оптимизирует учебный процесс.

Интеграция в контексте нового курса осуществляется на понятийно-терминологическом уровне, коммуникативно-речевом и учебно-дидактическом.

Главными целями интегрированного школьного курса «Русский язык и литература» (10-11 классы) являются:

- формирование творческой личности с гуманистическим целостным мировоззрением, способной к толерантному межкультурному общению, самоорганизации и саморазвитию; свободно ориентирующейся в информационном пространстве;

- формирование коммуникативной компетентности, предполагающей свободное владение русским языком во всех видах речевой деятельности, в различных сферах и ситуациях общения;

- формирование читательской и литературной компетентностей.

Содержание обучения реализуется посредством речевой, языковой, литературной, социокультурной и деятельностной (стратегической) линий.

Важнейшим принципом интеграции литературно-языкового курса является принцип текстоцентризма. Особое внимание необходимо уделять комплексному анализу текста, который включает такие параметры как: композиционно-содержательный анализ текста (определение темы, основной мысли, микротем); стилистический анализ текста (принадлежность к определённому стилю речи и выделение характерных стилевых приёмов), анализ индивидуального стиля писателя, языковых средств его выражения в текстах художественной литературы; типологический анализ (определение типа речи); анализ отдельных элементов текста (фонетический, морфемный и т.д.); анализ правописания отдельных слов и пунктуация в предложениях.

Приведём примеры предтекстовых заданий:

1. Послушайте текст. Что выражает его название: тему или основную мысль? Какая информация текста является для вас известной, а какая – новой?

2. Прочитайте текст. Найдите в тексте информацию о наиболее распространённых стилистических ошибках. Какой вид чтения вы при этом использовали?

3. Прочитайте название текста. Предположите, о чём будет идти речь в тексте. Прочитайте текст. Верны ли были ваши предположения?

4. Прочитайте текст. Какая информация была сложной для понимания? Задайте вопросы учителю, с целью выяснить сложные для вас теоретические положения текста.

Анализ текстов, систематическое рассмотрение их структуры, образовательно-выразительных средств сочетается с работой по обогащению, совершенствованию речи учащихся, предполагает обсуждение прослушанного/прочитанного в ходе диалогов и составление монологических высказываний учащихся, подготовки развёрнутых ответов, эссе. В процессе работы необходимо поощрять самостоятельные оценки содержания текста, его смысла, учить школьников внимательно относиться к различным точкам зрения, сопоставлять их, аргументированно отстаивать своё мнение, избегая излишней категоричности.

Речевая линия. Речевая линия является главным интегрирующим звеном представленной программы, т.к. её содержание и предполагаемые результаты одновременно соотносятся с задачами изучения языка и литературы в старшей школе.

Работа по формированию речевой компетентности проводится на каждом уроке. Содержание этой работы при планировании должно быть распределено таким образом, чтобы виды речевой деятельности были в достаточной мере представлены на каждом уроке. Однако учитель может выделять для этой работы и отдельные уроки. Такой формы организации,

например, требуют уроки, на которых совершенствуются умения конспектирования устного высказывания, ведения дискуссии, написания эссе и др.

Для аудирования / чтения предлагаются тексты из литературного компонента программы, принадлежащие к различным родам и жанрам, а также тексты, относящиеся к другим стилям и типам речи; тексты, содержащие монологическую и диалогическую речь. Степень сложности текстов соответствует планируемой учебной задаче и уровню реальной подготовки учащихся. Отбор текстов осуществляется с учётом содержания работы по другим разделам программы – как языковой (лексика, грамматика), так и речевой её части (диалог, устное и письменное связное высказывание).

Например:

Почитайте отрывки из рассказа Иван Бунина «Руся» и повести «Ошибка Минотавра» Аркадия и Георгия Вайнеров. Охарактеризуйте речевые ситуации, отображённые в них. Чем эти ситуации отличаются? В какой ситуации проявляются личные отношения собеседников, а в какой – деловые?

1. Проводник вышел из купе, сказал, что постели готовы, и пожелал покойной ночи.

- А как ее звали?

- Руся.

- Это что же за имя?

- Очень простое - Маруся.

- Ну и что же, ты был очень влюблен в нее?

- Конечно, казалось, что ужасно.

- А она?

Он помолчал и сухо ответил:

- Вероятно, и ей так казалось. Но пойдем спать. Я ужасно устал за день.

2.– Вы твердо уверены, что похищенная у вас в троллейбусе скрипка не имеет исторической ценности?

– Абсолютно.

– И по-прежнему утверждаете, что мастеру Батищеву ее не показывали?

– Утверждаю. Он меня с кем-то перепутал.

– Давайте с вами рассмотрим два варианта: первый – все обстоит так, как рассказываете вы. И второй – что это была скрипка Бергонци. Или Винченцо Панормо.

– Давайте, – пожал плечами Содомский.

II. На основе знаний, полученных ранее, расскажите, чем отличается дружеская беседа от деловой?

III. Расскажите о правилах оформления диалога в тексте, используя эти фрагменты.

Работа по совершенствованию чтения должна быть направлена на понимание прочитанного, совершенствование техники чтения, формирование интереса к систематическому чтению.

Особое внимание в соответствии с программой должно уделяться совершенствованию различных типов чтения в зависимости от коммуникативных целей, степени проникновения в содержание текста (*ознакомительного, просмотрового, изучающего, критического*).

Главная цель работы по развитию продуктивных видов речевой деятельности – **говорения и письма** – совершенствование умений выражать свои мысли устно и письменно, продумывая цель высказывания, планируя его, сопоставляя цель и результат, учитывая ситуацию и сферу общения. Наиболее эффективные формы работы по развитию диалогической и монологической речи являются учебные диалоги, ситуативные диалоги на основе жизненного опыта учащихся, развёрнутые устные ответы на вопросы, выступления учащихся, эссе.

Например:

- Запишите вопросы для интервью с одноклассником по интересующей вас нравственной или общественной проблеме. Проведите интервью на уроке.

- Расскажите о личном достижении, которое особенно важно для вас. Пришлось ли вам при этом преодолеть какие-то трудности, сделать сложный выбор? Что вам дала эта ситуация, к чему подготовила?

- Опишите ситуацию:

а) в которой вам пришлось принимать самостоятельное решение;

б) которая изменила ваше мнение, поведение.

- Приходилось ли вам участвовать в природоохранных проектах, акциях? Что вы делаете в повседневной жизни для защиты экологии? Расскажите об этом одноклассникам, объясните им цель ваших действий.

- Согласны ли вы с утверждением «Гений и злодейство - две вещи несовместные». Выскажите свою позицию по этому поводу. Аргументируйте своё согласие или несогласие, приведите доказательства.

Языковая линия. Материал языковой линии нацелен на формирование языковой компетентности старшеклассников и предполагает обобщение и систематизацию полученных в средней школе знаний о языковых единицах, их практическое использование в ситуациях, близких жизненному опыту учащихся.

В 10 классе учащиеся углубляют свои знания о функциональных разновидностях языка, в 11 классе – о нормативном употреблении единиц языка в различных сферах общения; о правилах речевого воздействия в различных коммуникативных ситуациях.

На работу по совершенствованию орфографических и пунктуационных навыков в программе не выделяются отдельные часы: она включена в системную работу над текстом и реализуется посредством объяснения орфограмм и пунктограмм, выполнения практических упражнений.

Приведём примеры послетекстовых заданий, направленных на реализацию языковой линии.

1. Укажите слова, правописание которых могло бы вызвать у вас затруднение. Объясните их написание.

2. Какие предложения преобладают в тексте: простые или сложные? Как вы думаете, почему. Выпишите из текста три сложноподчинённых предложения. Объясните смысловые отношения между их частями. Как связаны между собой главные и придаточные части: с помощью союзов или союзных слов?

3. Найдите в тексте авторские неологизмы. Раскройте их лексические значения. Как образованы эти слова? Как называются эти способы словообразования?

4. Запишите выделенный абзац, восстановив его в соответствии с орфографическими и пунктуационными нормами русского языка.

5. Объясните постановку знаков препинания при прямой речи в тексте. Преобразуйте предложения с прямой речью в предложения с косвенной речью. Заменяли ли вы при этом какие-либо слова? Запишите полученные предложения. На каком уровне языка происходит такая замена? С какой целью обычно используют такое преобразование?

6. Прочитайте повторно стихотворение без прилагательных и причастий. Что изменилось в стихотворении? Какова роль этих слов в тексте?

7. Какие звуки использует поэтесса для создания картины цветущего сада? Выполните фонетический разбор выделенного слова.

8. Прочитайте фрагменты из произведений Михаила Зощенко. Проанализируйте обращения, которые в них представлены. Помогают ли они понять ситуацию общения и отношения между её участниками. Объясните постановку знаков препинания при обращениях.

Таким образом, акцент в реализации языковой линии делается на повышении внимания к функциональной значимости каждой единицы языка, на коммуникативной целесообразности, уместности их использования.

Литературная линия. Рекомендуемые к изучению произведения отбирались с учётом близкой современным ученикам проблематики, их культурологической и художественно-эстетической ценности, с соблюдением историко-литературного принципа. В содержание программы курса введены вершинные произведения русской литературы, воплотившие в себе идеалы добра, любви, справедливости, чести и других общечеловеческих ценностей. В учебнике значительное внимание уделяется темам юности, семьи, родительского дома, выбора жизненного пути, любви, дружбы и др. Часы на изучение произведений, как и на изучение тем языковой и речевой линии даны ориентировочно.

Литературная линия в учебнике представлена рубрикой «По страницам литературных произведений» и направлена на формирование у учащихся следующих компетентностей:

а) **общекультурной литературной** – восприятие произведений литературы как неотъемлемой части национальной и мировой культуры (искусства), осознание ее специфики как искусства слова, знание и понимание художественных произведений, обязательных для изучения;

б) **ценностно-мировоззренческой** – понимание нравственных ценностей, отраженных в литературе, умение выражать и обосновывать свое отношение к этим ценностям, отстаивать нравственные позиции;

в) **читательской** – способности к творческому чтению, освоению художественного произведения на личностном уровне, умению вступать в диалог «автор – читатель», проникаться мыслями и чувствами героев, отмечать и оценивать достоинства языка художественных произведений; пользоваться основными литературоведческими понятиями;

г) **речевой компетентности** – знание норм русского литературного языка, владение основными видами речевой деятельности, способность к созданию изложений, эссе, др. литературных творческих работ.

Каким образом представлены литературные тексты в учебнике интегрированного курса «Русский язык и литература»? Прежде всего –

ключевыми эпизодами произведения. Этот выбор мотивирован не только экономией учебного времени, учетом реальной учебной ситуации, когда программное произведение редко прочитывается школьниками на момент его изучения, но и современными образовательными технологиями, позволяющими прочитать художественное произведение «здесь и теперь», включить его в опыт духовной жизни ученика с помощью других искусств – кино, телевидения, живописи, музыки. Вместе с тем, ни один из предметных результатов не может быть достигнут при отсутствии самого чтения и замене его пересказами краткого содержания, киноверсиями, комиксами или уже вошедшим в учительскую практику анализом художественного произведения без знания учащимися его текста.

Новая парадигма образования в современном информационном обществе направлена на формирование социально необходимого уровня читательской компетентности: читать и понимать прочитанное, критически перерабатывать получаемую информацию, дополнять и эффективно использовать ее для жизни, профессии, самосовершенствования. Чтение является базовым компонентом, характеризующим жизнедеятельность человека, оно лежит в основе формирования всех компетенций. Поэтому полноценному чтению, – а таким в наибольшей мере является чтение художественной литературы, – нужно продолжать обучать даже в старших классах. Такое обучение будет успешным, если его организовывать с использованием стратегий чтения.

Стратегии чтения – это группа методов и приемов (в учебнике – заданий), организованных для полноценного освоения содержания текста. Она включает восприятие, анализ и синтез текста, размышление о читаемом, собственную оценку и интерпретацию прочитанного. Учащиеся овладевают практическими приемами чтения, анализа и интерпретации, развивающими мотивацию, общеучебные и коммуникативные умения.

Покажем это на примере изучения повести Н. В. Гоголя «Портрет» в 10 классе.

В учебнике¹ дано лишь интригующее начало повести: невольно остановившись у лубочной лавки, начинающий художник покупает неоконченный портрет старика, который сразил его «силой кисти», и неожиданно для себя впадает в уныние. За этим следует вопрос-антиципация:

Известно, что Н. Гоголь любил читать только что написанные произведения в широком кругу литераторов и друзей. Он прочитывал начало и оставлял заинтригованных слушателей в предвкушении продолжения на пару дней. Представьте себе их нетерпение! Они старались предугадать продолжение сюжета; Гоголь, прислушиваясь к их замечаниям, нередко вносил изменения в текст.

Есть ли у вас какие-либо предположения по поводу развития сюжета? Попробуйте выстроить их несколькими предложениями в виде замысла повести. Акцентируйте свое внимание на названии – «Портрет». Учтите главный признак индивидуального стиля Н. Гоголя: использование фантастических (мистических) элементов.

Прочитайте повесть и оцените свою способность придумывать и разгадывать сюжеты. Поделитесь результатами своего творческого эксперимента с одноклассниками.

С помощью антиципации – догадки, предвосхищения содержания произведения – читатель мысленно забегают вперед. Он предполагает, догадывается – по логике развития мысли автора, – о чем тот должен сказать вслед за этим. Читатель превращается в своеобразного соавтора. Он сам мысленно продолжает авторский текст. Такая позиция вызывает интеллектуальную активность, мотивацию к чтению, не позволяет терять нить изложения, ход мысли автора, помогает замечать все неожиданные ходы и оттенки, невольно настраивает на критический лад во всех случаях расхождений между догадкой и действительным ходом авторского повествования.

¹ Учебник «Русский язык и литература. Интегрированный курс» для 10 класса общеобразовательных учебных учреждений Украины. К. : Генеза, 2018 размещен на сайте изд-ва «Генеза».

Анализ художественного произведения в единстве эмоционального личностного восприятия и интеллектуального понимания будет успешным, если вопросы и задания к тексту будут учитывать его жанрово-родовую специфику и будут направлены на понимание заложенных в нем ценностных смыслов.

Сформированность представлений об изобразительно-выразительных возможностях языка, понимание и осмысленное использование понятийного аппарата современного литературоведения в процессе чтения и интерпретации художественных произведений достигается только в случае выявления школьниками *функций* тех или иных художественных приёмов. Без осознания *роли* в литературных произведениях тропов, стилистических фигур, композиционных особенностей, образной системы невозможно развитие навыков литературного анализа и глубокое понимание прочитанных книг.

Представленная система вопросов и заданий полностью исчерпывает содержание первой части повести «Портрет», помогая десятиклассникам углубиться в ее художественный текст:

1. Обратите внимание на первую фразу, которой начинается повесть. На какое восприятие настраивает она читателя?
2. Чем замечательна была картинная лавочка на Щукином дворе? Почему она привлекала прохожих?
3. Какие оценки даёт молодой художник Чартков продававшимся здесь картинам? Как это его характеризует?
4. Почему портрет, найденный на полу, заставил Чарткова стоять перед ним «несколько времени неподвижно»? Какие мысли и чувства вызвал он у художника?
5. Обратившись к тексту, проанализируйте сцену торга художника с продавцом. Что подсказывала Чарткову интуиция?

6. Не кажется ли вам, что странный портрет ждал своего покупателя? Прокомментируйте это предположение в связи с авторской ремаркой о том, что молодой художник *неволью* остановился перед лубочной лавкой.
7. Как изменилось настроение Чарткова после покупки портрета? Является ли единственной причиной этого последний потраченный им двугривенный?
8. Чтобы увлечь читателя, пробудить его воображение, Гоголь использует различные языковые и композиционные средства: деталь, внутренний монолог, пейзаж и др. Проанализируйте в этой связи отрывок текста, повествующий о том, как художник вместе с портретом «дотащился к себе на Васильевский Остров». Поразмышляйте, почему портрет, взятый под мышку, пришлось не нести, а «тащить»? Случайно ли Чартков стал «чертыхаться»? Как настраивает нас на дальнейший ход событий описание вечерней зари? *Работа в группах*
9. Итак, интрига² повести задана. А что мы знаем о главном герое? О чём говорят детали его портрета в начале повести? Какие особенности его характера раскрывает рассказчик и профессор, у которого он учился? От какого соблазна профессор предостерегает Чарткова?
10. Читая Гоголя, вы заметили, что в его произведениях фантастические силы открыто вмешиваются в сюжет, определяя судьбу персонажей и исход конфликтов. Внимательно перечитайте отрывок повести от слов «Да! терпи, терпи! – произнес он с досадою» и до слов «Что это? — неволью вопрошал себя художник». Выскажите своё предположение, почему в ответ на произнесённую вслух заветную мечту художника о деньгах лицо на приобретённом им портрете высунулось из-за поставленного холста и судорожно исказилось?

² Интрига - развитие основного действия в художественном произведении.

11. Среди излюбленных гоголевских приёмов раскрытия внутреннего мира героев исследователь его творчества Юрий Манн отмечал мастерское изображение их снов. Проанализируйте сны Чарткова. Как в них воплощена мечта молодого художника? Какие яркие художественные детали помогают читателю ощутить это? *Работа в группах*
12. Мысль материальна, и вожделенные «1000 червонных» Чартков получает на следующее утро. Была ли у него идея о том, как потратить эти деньги? Почему же, как говорит автор, в нём «забилось ретивое»? Прокомментируйте в этой связи фразеологизм «чорту не брат». В каком значении употребил его здесь автор?
13. Наступил момент сформулировать проблемы, поставленные в повести. Напомним, что Николай Гоголь был религиозным человеком, считал, что человек подобен Богу не только по образу, но и по внутреннему складу: он имеет свободу выбора и способность творить. Выскажите мнение по поводу выбора Чарткова, прокомментировав фразу рассказчика «Чартков сделался модным живописцем во всех отношениях».
14. Понаблюдайте, как Чартков, используя свой талант, сначала угождает обывателям, а затем самоутверждается, создавая общественное мнение о себе. Приведите примеры его высказываний о художниках и об искусстве. Какие оценки его творчеству давали заказчики, «истинные знатоки и художники», сам автор? Был ли Чартков доволен своей жизнью? *Работа в группах*
15. Почему «одно событие сильно потрясло и разбудило» его? Проанализируйте отрывок текста, повествующий о пребывании Чарткова в Академии художеств на выставке картины его прежнего товарища. Как решает Гоголь вопросы искусства и его роли в жизни человека? Какой пример оценки художником своего произведения показывает? *Работа в парах*

Обратите внимание, что вопросы и задания к тексту произведения даны в диалогической форме. Таким образом поощряется и реализуется одна из главных стратегий чтения художественной литературы – коммуникативная. В этом процессе ведущая роль принадлежит автору учебника как читателю, который направляет и поддерживает читательскую деятельность учащихся. Эта деятельность претерпевает развитие: от наблюдения над языковыми средствами повести – к раскрытию ее интриги и характеристике главного героя; от индивидуальной работы над текстом – к коллективной; от формирования личностного отношения и оценки прочитанного – к созданию собственных высказываний и планированию дальнейшей работы:

16. Каким образом Чартков решает самоутвердиться, проверить свой талант после посещения выставки? Понятно ли вам его стремление? В чем видит он причину своей несостоятельности как художника?

Согласны ли вы с этим? *Для дискуссии*

17. Обратившись к финалу первой части повести, раскройте природу зависти Чарткова. Сопоставьте ее с аналогичным чувством пушкинского Сальери. В чём сходство и различие этих двух завистников? Какие другие разрушительные чувства порождает зависть? Свои доводы аргументируйте, опираясь на текст. *Работа в группах*

18. Как истинный художник слова, Гоголь считал своим долгом не только вскрыть человеческие пороки, но и показать идеал, к которому нужно стремиться. «Искусство есть водворенье в душу стройности и порядка, а не смущенья и расстройства», – писал он. Поставьте вопросы для анализа второй части повести «Портрет» самостоятельно; на основе их организуйте и проведите читательский семинар.

Слабое знание историко-культурных реалий программных произведений затрудняет их понимание при отсутствии исторических, биографических, культуроведческих, языковых комментариев, чему должно

быть уделено важное место на уроке литературы и в домашней работе. В учебнике эту задачу выполняет рубрика «Расширяем культурный кругозор», которая помогает реализовывать культурологическую стратегию литературного текста. Вот задание этой рубрики к повести Гоголя:

В повести «Портрет» Гоголь представил целую галерею художников, отличающихся по возрасту, мировоззрению, отношению к искусству. Существует мнение литературоведов, что прообразом одного из них – бывшего сокурсника Андрея Чарткова, картина которого была выставлена в Академии художеств и вызвала всеобщий восторг зрителей, – был знаменитый русский художник Александр Иванов, создатель картины «Явление Христа народу» (1837 – 1857).

Узнайте, какая связь этой картины с Н. В. Гоголем. Подготовьте устное сообщение об этом шедевре живописи.

Социокультурная линия. Работа над материалом, имеющим социокультурную составляющую должна способствовать формированию толерантности как в межнациональном, так и в межличностном общении, помогать учащимся определять коммуникативные стратегии своей деятельности с учетом возраста, пола и социального положения.

Усвоение социокультурных сведений преимущественно проводится на основе учебных культурно значимых текстов, содержащих сведения о духовной и материальной культуре народа, имеющих эстетическую ценность и оказывающих эмоционально-нравственное воздействие на учащихся. К ним относятся, прежде всего, образцовые художественные тексты классической литературы, произведения устного народного творчества, фразеологические выражения, пословицы, поговорки, отображающие национальную специфику культуры, характера и жизненного опыта народа. Особое внимание на уроках интегрированного курса необходимо уделять украиноведческому компоненту.

Например:

1. Прочитайте стихотворение Лины Костенко в оригинале и переводе Татьяны Квашиной на русском языке. Какую мысль раскрывает Лина Костенко в стихотворении? Сумела ли передать эту мысль Татьяна Квашина в поэтическом переводе?

Страшні слова, коли вони мовчать,
Коли вони зненацька причаїлись,
Коли не знаєш, з чого їх почать,
Бо всі слова були уже чиймись.

Хтось ними плакав, мучився, болів,
із них почав і ними ж і завершив.
Людей мільярди, і мільярди слів,
а ти їх маєш вимовити вперше!

Все повторялось: і краса, й потворність.
Усе було: асфальти й спориші.
Поезія – це завжди неповторність,
якийсь безсмертний дотик до душі.

Страшны слова, когда они молчат,
Когда они коварно притаились,
Когда не знаешь, как же их начать,
Ведь все слова уже произносились.

И кто-то ими мучился, болел,
С них начинал, и завершал всё – ими.
Слов миллиарды (как и душ, и тел),
А ты их должен вымолвить впервые!

Всё повторялось: красота и мнимость.

Всё было: и асфальт, и спорыши.

Поэзия – всегда неповторимость,

Бессмертное касание души.

В каких строках Лина Костенко даёт образное определение поэзии? Является ли, на ваш взгляд, точным перевод этих стихотворных строк у Татьяны Квашниной?

2. Прочитайте отрывок из выступления современного украинского писателя Сергея Жадана на вручении премии имени Василя Стуса. Определите его тему. Найдите абзац, в котором выражена основная мысль текста.

Не можна ламати себе на догоду виграшній ситуації чи суспільній кон'юктурі.

Зовнішній тиск, тиск суспільний та інформаційний, звісно, може бути поясненням твоєї слабкості чи дезорієнтованості, проте навряд чи має бути виправданням цієї самої слабкості.

Навіть за найбільшого тиску, за найбільш несприятливих умов, за найгірших реалій – ти маєш вибір, ти маєш можливість лишитись собою. Наскільки це можливо, наскільки це складно – залежить, звісно, не лише від тебе. Але і від тебе також.

Почему Сергей Жадан на вручении литературной премии говорил о необходимости противостоять жизненным обстоятельствам? Кто является для него примером? Почему?

Как вы думаете, выступление писателя было подготовленным или спонтанным?

Поработайте в группах: переведите текст на русский язык и обсудите варианты переводов.

4. Рассмотрите фотографии зданий старейших университетов Украины. (1. Киево-Могилянская Академия (1632 г.), Львовский Национальный Университет имени Ивана Франко (1661 г.), Харьковский

*Национальный Университет имени Василя Казарина (1805 г.)).
Поработайте в парах: составьте развёрнутый ответ на вопрос: «Почему
деятельность университетов важна для Украины?»*

5. Прочитайте. В каких ситуациях используются эти этикетные формулы? Запишите их парами с соответствующими украинскими этикетными формулами.

1. Спасибо. 2. Извините. 3. Будьте так добры. 4. Вы правы. 5. Примите мою искреннюю благодарность! 6. Я сочувствую вашему горю.

1. Перепрошую. 2. Дякую. 3. Будьте такі ласкаві. 4. Ви маєте рацію. 5. Я теж переймаюся вашим горем. 7. Прийміть мою найщирішу вдячність!

Деятельностная (стратегическая) линия содержания обучения, как и социокультурная, дополняет работу над языковой и речевой, литературной линиями содержания интегрированного курса и является обязательной составной его частью. Она предполагает развитие метапредметных компетентностей:

– во владении способами организации учебной деятельности; к которым относят: планирование деятельности, контроль последовательности выполнения работы и её промежуточных результатов и т.п.;

– в выделении в объектах признаков и свойств, нахождение среди них основных и второстепенных, сравнение конкретных и абстрактных объектов, осознание различных типов связей между частями информации; обобщение и выводы; сравнение разных точек зрения на одну и ту же проблему и т.п.;

– во владении стратегиями общения, которые позволяют выстроить целенаправленную линию поведения для успешного выполнения определённой задачи.

Важное место в процессе обучения занимает самостоятельная работа учащихся: составление плана, тезисов, конспекта, аннотации, рецензии, самостоятельный анализ текста, целенаправленные выписки, творческие работы в жанре эссе и т. д.

Особое внимание должно уделяться также работе в парах, группах.

Например:

1. Поработайте в группах. Составьте и запишите на основе текста краткую инструкцию по конспектированию устного высказывания. Используйте побудительные предложения. Обсудите варианты инструкций, созданные участниками групп.

2. Поработайте в группах. Выберите три ситуации, требующие обязательного соблюдения норм речевого этикета (обращение, привлечение внимания, приветствие, комплимент и т.д.) и приведите не менее пяти вариантов этикетных формул для каждой ситуации. Разыграйте ситуации, используя эти этикетные формулы.

При выставлении оценок учитель обращает внимание на умение учащихся принимать самостоятельные решения, работать в парах и группах, на активность в совместных с одноклассниками проектах.

В работе с учащимися необходимо активно использовать Интернет не только в качестве источника информации, но и как средство развития интереса к изучению языка и литературы. Школьники читают тексты в электронном виде, подбирают к ним иллюстрации, самостоятельно готовят обзоры языковых и литературных сайтов, создают тематические презентации, работают над коллективными проектами, публикуют собственные тексты в социальных сетях, получая на них отзывы сверстников.